114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【西群卑南語（原稱：初鹿卑南語）】 高中學生組 編號 1 號

kinatrauwan na ayawan ni Matreli

i Matreli a 1886 ’ami pinialrak i Hokkēng (福建), a 1890 ’ami mu, muvasuk a salaw ma’izang a patengetengzan kazu kantu kazekalran. matratrepu nantu niruma’enan zi, i temamataw i Siwraysē (朱來盛) tu pilralrangaw a pata ’ami ziya i Matreli, ’emaremeng melavat kana lrevek zuwa i Taiwan kani Pinuyumayan na zekalr. kazuwa’ami i Siwraysē mi’azin i kazu kana zekalr mukuwa musavaka kani Tuwana zi mutupinuyumayan lra. ini na makiteng ziyan na alrak tu pungadanay za tinarapinuyumayan kani “ Matreli ” , kana mingkok lra mingadan lra kani 馬智禮.

i likuzan lra temakesi kantu takesiyan kana Dipung, meretra’ mu, kazu kana kinsas kipanadam za lriketri za takesiyan kana kinsas. tu pauwayaw i Dilradilrang (關山) kana hasisiyo demikes za lremak. i Matreli nintaw sayhuwan i tranguru’ zi sayhu venavati zatu ngai za Dipung, Payrang, Pinuyumayan, Bunun, mau na maramitrangurunguru’.

a pamatrang lra na Dipung kani Valangaw mu, mau i Matreli na menana’u kana pudadalan kana mi’asevan zi na murawan zuwa i Taiwan na trau.

makavetra’an misama’ za pata tu ’ami, mi’azin kani Saninay tu vulavulayan kana ayawan i Mulivelivek. kana 1915 ’ami penauwa makavetra’an misama’ za walu tu ’ami, tu putuayawanaw i Mulivelivek, venulas kantu inusavakan na temama na ayawan, zi meretra’ kana kinsas, pakasa lra kana lremak na Pinuyumayan mutuayawna.

a pakangaway ziya na Bunu zi na Pinuyumayan, ma’a’araw za pa’alrupan zi marayas matatengez mu, mau lra i Matreli na mupatraran pareka’inava lra.

pakangaway za makanemen ’ami kana “zuwa zuwa walu na lremak” (228事件) kituluz i Matreli za seratr za liya’elawan kana ayawanan zi na zuwaleman pinitrawan na lutiya. tu pilralarangaw mukuwa kana zenan i Mulivelivevk i likuzan, zi ’azi lra muvasuk a pudadamuk na lremak. likuzan lra mu, taw padaulranay ni Siyokaysiki (蔣介石) kirepana’u, ma’izang nanu ipuwalrang kana hitay kema zi tu pakasaharay.

nantu ikatratrau ni Matreli salaw maulep kaziyu i Hokkēng, kurelrang kani temamataw muasalr zuwa i Taiwan mututrau i Pinuyumayan, mutuayawan. tu pareka’inavayaw na Bunun zi na Pinnuyumayan. kana 1966 ’ami i Matreli kemipiya kanantu kawang i punapunan.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【西群卑南語（原稱：初鹿卑南語）】 高中學生組 編號 1 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

馬智禮傳奇

馬智禮進入卑南社的學校受教育，畢業後接受警察的短期訓練，具語言天分，會說多種語言，擔任通譯的工作，承攬鐵路及移民村工程，也養牛置產，累積不少財富。他與初鹿社頭目hunghuwan之女結婚，被推舉擔任初鹿社頭目，接替岳父頭目地位，專心領導族內事務，也曾化解布農族與卑南族之間的獵場紛爭，1966年10月20日走完他的一生。